# What we want all citizens to know now

—About COVID-19, new coronavirus infection disease— (As of May 11, 2020)

Please act calmly based on accurate information issued by the Ministry of Health, Labor and Welfare, Osaka Prefecture and Yao City.

What is the new coronavirus infection (COVID-19)?

- Like the flu and normal colds, it can be transmitted by droplet or contact infection
- When infected, respiratory symptoms such as fever and cough appear

### OSpray infection

Inhale the sneezing and coughing splashes of infected people

# OContact infection Touch the infected d

Touch the infected doorknob, strap in the train with your hand, and then touch your eyes, mouth and nose

Preventive maintenance method

Thorough measures against general infectious diseases are effective

## Washing hands



Use a hand soap and make it a habit to wash your hands frequently. Disinfecting alcohol is also effective.

# Coughing etiquette



When coughing or sneezing, use a mask, tissue handkerchief, or sleeves to hold your mouth and nose.

# Avoid the" Three Cs"!

- × Closed spaces with poor ventilation × Crowded places with many people nearby
- × Close-contact settings such as closerange conversation



©2014 大阪府もずやん

# ~Guidance of Yao-shi new corona consultation center~ (Returnee / contact person Consultation center)

If you have any of the following symptoms, please consult the new corona consultation center. As a result of consultation at the center, if there is a suspicion of new coronavirus infection, we will introduce a specialized "returnee / contact person outpatient"

#### ☆Please call the new corona consultation center immediately.

- ①Serious symptoms like breathing difficulties, severe lethargy(tiredness) or a high fever.
- ②Relatively mild cold symptoms, such as a fever or coughing for seniors, have basic illness, and patients receiving dialysis, immunosuppressants or anticancer therapy.
- ③Pregnant women who have mild cold symptoms should also seek early consultation.

#### ☆Be sure to call if symptoms last more than 4 days.

Relatively mild cold symptoms, such as a fever or coughing <u>lasts more than 4 days</u> except  $1 \sim 3$  above.

\*If you have any serious symptoms or if you have taken antifebrile, call the new corona consultation center immediately.

#### **X** Opening time:

Weekdays 8:45am $\sim 5:15$ pm The new corona consultation center 072-994-0668 Other than those above Yao City Hall (Management Center) 072-991-3881

Inquiries(English Support)

#### Yao International Center

(English) Sun, Wed, Thur. (Thai) Sun,

We can help you using the translation devices for other language.

From 9a.m. to 5p.m. TEL 072-924-3337

**Inquiries (Japanese Only)** 

Yao City Health Office (Preventative Health Division)

TEL 072-994-6644

# 今、市民の皆様に知ってほしいこと

一新型コロナウイルス感染症について― (2020年5月11日現在)

厚生労働省や大阪府・八尾市が発信する正確な情報に基づき、落ち着いて 行動してください。

新型コロナウイルス感染症とは?

©2014 大阪府もずやん

インフルエンザや風邪と同様、飛沫感染や接触感染で感染します 感染すると、発熱・咳などの呼吸器症状が現れます

#### 〇飛沫感染

感染している人のくしゃみや咳で出る しぶきを吸い込む

#### 〇接触感染

しぶき等がついたドアノブやつり革などを 手で触り、その手で目・口・鼻を触れる

## 予防法

# 一般的な感染症対策の徹底が効果的です。/ 3 密を避けましょう!

### ● 手洗い



ハンドソープをつかって、 こまめに手を洗う習慣を つけましょう。 消毒用アルコールも有効 です。

### ● 咳エチケット



咳・くしゃみをする時は、 マスクやティッシュ・ ハンカチ、袖を使って、 口や鼻をおさえましょう。

- ×換気の悪い密閉空間
- ×多数が集まる密集場所 ×間近で会話や発声をする密接場面



# 八尾市新型コロナ受診相談センター

(帰国者・接触者相談センター) のご案内

次の症状がある方はご相談ください。 ご相談の結果、新型コロナウイルス感染の疑いのある場合には、 専門の「帰国者・接触者外来」をご紹介しています。

### ☆すぐにご相談ください

- ①息苦しさ(呼吸困難)、強いだるさ(倦怠感)、 高熱等の強い症状のいずれかがある場合
- ②高齢者、基礎疾患がある、透析を受けている、 免疫抑制剤・抗がん剤を使用している方で 発熱、咳などの 比較的軽い風邪症状がある場合
- ③妊婦の方で比較的軽い風邪症状がある場合

※念のため、早めに相談

#### **☆症状が4日以上続くときは必ず相談ください**

上記①~③以外の方で、発熱や咳など比較的軽い風邪症状が 4日以上続く場合

\*強い症状や解熱剤などを飲み続けている方はすぐに相談

平日 8時45分~17時15分 新型コロナ受診相談センター 072-994-0668 上記以外 八尾市役所(管理センター) 072-991-3881

# お問合せ

八尾市国際交流センター (英語対応)

毎週日曜・水曜・木曜日

(タイ語) 毎週日曜

その他言語は翻訳機を使って 対応します

午前9時から午後5時まで

TEL: 072-924-3337

お問合せ(日本語対応)

八尾市保健所 (保健予防課)

TEL: 072-994-6644